



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~

~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu ONZ nr 67.
of a type of LPG equipment pursuant to UN Regulation No. 67

Nr homologacji: **E20 67R-01 1073**
Approval No.

Nr rozszerzenia: **nie dotyczy**
Extension No. N/A

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:
LPG equipment considered:

Zbiornik specjalny toroidalny typu ZT-1693.00 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.

Special toroidal container of a type ZT-1693.00 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication

Zawór ograniczający napełnienie do 80%
80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu
Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)
Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa
Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:
Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa
Gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)
Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa
Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia
Vaporizer/pressure regulator

E20 67-01 1073

Zawór odcinający
Shut-off valve

Zawór zwrotny
Non-return valve

Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego
Gas-tube pressure relief valve

Złącze robocze
Service coupling

Przewód giętki
Flexible hose

Wlew paliwa
Remote filling unit

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz
Gas injection device or injector

Magistrala paliwowa
Fuel rail

Urządzenie dawkujące gaz
Gas dosage unit

Mieszalnik gazu
Gas mixing piece

Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit

Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure/temperature sensor

Zespół filtra LPG
LPG filter unit

Element zespolony
Multi-component

2. Nazwa handlowa lub marka
Trade name or mark **STAKO, WORTHINGTON INDUSTRIES**
3. Nazwa i adres wytwórcy
Manufacturer's name and address **STAKO Sp. z o.o. ,
ul. Poznańska 54, 76-200 Słupsk**
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)
If applicable, name and address of manufacturer's representative **nie dotyczy
N/A**
5. Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on: **12.06.2017**
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie
badań homologacyjnych:
Technical Service responsible for conducting approval tests: **INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80,
PL-03-301 Warszawa**
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:
Date of report issued by that Service: **18.05.2017**



8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **11578/67/ZBH/17**
No. of report issued by that Service:
9. Homologacja: **udzielona** / odmówiona/rozszerzona/cofnięta
Approval: **granted**/~~refused/extended/withdrawn~~
10. Powód (powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): nie dotyczy
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
11. Miejscowość: **WARSZAWA**
Place: **WARSAW**
12. Data: **04 września 2017 r.**
Date: **04th of September 2017**
13. Podpis:
Signature:
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
Sprawozdanie z badań nr **11578/67/ZBH/17**
Test report No.




DYREKTOR
Jan Urbanowicz

Dodatek 1

Appendix 1

1. Charakterystyka zbiornika w odniesieniu do macierzystego (konfiguracja 00)

Container characteristics from the parent container (configuration 00)

a. Nazwa lub znak handlowy : STAKO, WORTHINGTON INDUSTRIES

Trade name or mark:

b. Kształt : specjalny, toroidalny

Shape: special, toroidal

c. Materiał : Stal P310 NB wg EN 10120

Material: Steel P310 NB acc.to EN 10120

d. Otwory : jeden otwór pod osprzęt zespolony

Openings: One for multivalve

e. Grubość ścianki : dennica ma grubość 2.3 mm, rura wewnętrzna ma grubość 2.5 mm

Wall thickness: shell thickness 2.3 mm, internal tube thickness 2.5 mm

f. Średnica zbiornika : 630 mm

Diameter:

g. Wysokość: 225 mm

Height

h. Powierzchnia zewnętrzna : 9700 cm²

External surface:

i. Konfiguracja osprzętu zamontowanego na zbiorniku : 00

Configuration of accessories fitted to container: 00

Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia <i>Item</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>
a	Zawór ograniczający napętnienie do 80% <i>80 per cent stop valve</i>	—	—	—
b	Wskaźnik poziomu napętnienia <i>Level indicato</i>	—	—	—
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	—	—	—
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	—	—	—
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	—	—	—
f	Zawór zespolony (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	AT02	E8 67R-01 3018	33
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STAKO POL	E20 67R 010324	01
h	Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i>	—	—	—
I	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	—	—	—
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa	AT02	E8 67R-01 3018	33

E20 67-01 1073

Pressure relief device			
------------------------	--	--	--

2. Wykaz rodziny zbiorników:
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories
01	ZT-1693.00	630 / 225	55	9700	00, 01, 02, 03,

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:
Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f0	Wielozawór Multi-valve	TOMASETTO ACHILLE AT02	E8 67R-01 3018	33	00
g0	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO POL	E20 67R 010324	01	
f1	Wielozawór Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-010004	05	01
g1	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO POL	E20 67R 010324	01	
f2	Wielozawór Multi-valve	LOVATO LOVTEC LANDI LANDI RENZO EUROGAS MED MV305	E4 67R-0194004	25	02
g2	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO POL	E20 67R 010324	01	
f3	Wielozawór Multi-valve	OMB K4	E4 67R-010238	06	03
g3	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO POL	E20 67R 010324	01	

